

**SWGA****SWE****Southwest Gastroenterology and Southwest Endoscopy**

7788 Jefferson St NE, Albuquerque, NM 87109

Office phone number: 505-999-1600

# DISCRIMINATION IS AGAINST THE LAW

**ATTENTION**

**English:** If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call (505) 999-1600.

**Spanish / Español:** Si habla español, servicios de asistencia lingüística, gratuitos, están disponibles para usted. Llame al (505) 999-1600.

**Navajo / Diné:** Diné bizaad bee nihá'áda' adool'áqát, doo bee hóló'go nida'anish. Call (505) 999-1600.

**Vietnamese / Tiếng Việt:** Nếu quý vị nói tiếng Việt, dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí có sẵn cho quý vị. Gọi (505) 999-1600.

**Chinese / 中文:** 如果您讲中文, 可免费获得语言协助服务。请致电 (505) 999-1600。

**Korean / 한국어:** 한국어를 사용하시는 경우, 무료 언어 지원 서비스를 이용하실 수 있습니다. 전화: (505) 999-1600.

**Tagalog:** Kung nagsasalita ka ng Tagalog, may libreng serbisyon tulong sa wika na magagamit mo. Tumawag sa (505) 999-1600.

**Arabic / العربية:**

إذا كنت تتحدث العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية المجانية متوفرة لك.  
اتصل على (505) 1600-999.

**French / Français:** Si vous parlez français, des services d'assistance linguistique gratuits sont disponibles. Appelez le (505) 999-1600.

**Russian / Русский:** Если вы говорите по-русски, вам доступны бесплатные услуги языковой помощи. Позвоните по номеру (505) 999-1600.

**Hindi / हिन्दी:** यदि आप हिन्दी बोलते हैं, तो निःशुल्क भाषा सहायता सेवाएँ उपलब्ध हैं। कॉल करें: (505) 999-1600.

**CIVIL RIGHTS NOTICE**

Southwest Gastroenterology Associates, P.C. and Southwest Endoscopy comply with applicable Federal civil rights laws and do not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex.

We do not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

We provide free aids and services to people with disabilities, including qualified interpreters and written information in other formats. We also provide free language services to people whose primary language is not English.

If you need these services, please notify the front desk staff or a member of your care team.

**GRIEVANCE INFORMATION**

If you believe that Southwest Gastroenterology Associates, P.C. or Southwest Endoscopy has failed to provide services or has discriminated in another way, you may file a grievance.

**Civil Rights Coordinator**

Southwest Gastroenterology Associates, P.C.  
Phone: (505) 999-1600

You may also file a complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights:

Online: <https://ocrportal.hhs.gov>

Phone: 1-800-368-1019 | TDD: 800-537-7697

**Mail:**

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW  
Room 509F, HHH Building  
Washington, DC 20201